Enseignement Technologique en Langue Vivante

STMG / ST2S

RÉGION ACADÉMIQUE NORMANDIE
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

L'ETLV ? Qu'est ce que c'est ?

- 1 mot -

Équipe
Enrichissant
Défi
Partage
Échanges
Oser
Différent
Complémentaire
Mutualiser
Découverte
Imaginer
Passionnant
Enfin !
Ouverture
international

Stressant
Créer
innover

L'ETLV, un nouvel enseignement …

- Déjà présente dans d'autres séries technologiques
- Il se caractérise par un croisement entre deux disciplines :

- Chaque discipline conserve ses spécificités, ses objectifs mais contribue aussi aux apports de l'autre discipline
- PAS UNE DNL

Des Spécificités A conserver et croiser …

Appui sur le **programme d'ET**

- Corpus de la discipline,
- démarche technologique

Pas de nouvelles connaissances obligatoires

> renforce la discipline (travail sur notion, démarche)

> questionne les liens (ET / ETLV)

ET

LV

ETLV

Inscrit dans le **programme de LV**

- Développer compétences langagières

Parler / écrire

- Réception
- Production
- Interaction
- médiation

B1 B2

académies Caen Rouen
RÉGION ACADÉMIQUE NORMANDIE
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Cadre européen commun de référence pour les langues : CECRL

Tableau synthétique des descripteurs de la **production**

Pré A1	A1 →	A2 →	B1 →	B2 →	C1
Parler Peut produire des phrases courtes pour parler de soi, donner des renseignements simples personnels	Peut **décrire les aspects simples** de sa vie quotidienne en utilisant une suite de phrases simples, des mots et des expressions simples à condition de pouvoir préparer à l'avance.	Peut raconter une histoire ou décrire quelque chose par une **simple liste de points**. Peut expliquer en quoi une chose lui plaît ou lui déplaît.	Peut **raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments** par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments. Peut transmettre des informations factuelles explicites dans des domaines familiers.	Peut faire une **description claire et détaillée** d'une gamme étendue de sujets en relation avec son domaine d'intérêt. Peut dire de façon détaillée en quoi des événements et des expériences le/la touchent personnellement.	Peut faire une description claire et détaillée de **sujets complexes**. Peut faire une description ou narration élaborée, en y intégrant des thèmes secondaires, en développant certains points et en terminant par une conclusion appropriée. Peut faire remarquer des **distinctions très précises** entre des idées très proches.
		Peut **donner les raisons pour lesquelles il aime ou n'aime pas quelque chose**, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.	Peut donner des raisons simples pour **justifier un point de vue** sur un sujet familier.	Peut **développer méthodiquement une argumentation** en mettant en évidence les points significatifs et les éléments pertinents.	Peut **débattre d'un problème complexe**, formuler de façon précise les points soulevés et utiliser l'emphase de façon efficace.
	Peut **lire un texte très bref et répété**, par exemple pour présenter un conférencier	Peut **faire un bref exposé préparé** sur un sujet relatif à sa vie quotidienne, donner brièvement des justifications et des explications pour ses	Peut **faire un exposé non complexe, préparé**, sur un sujet familier qui soit assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps.	Peut **développer un exposé de manière claire et méthodique** en soulignant les points significatifs et les éléments pertinents.	Peut **structurer un long exposé** de façon à ce que les auditeurs suivent facilement la logique des idées et comprennent l'argumentation générale.

académies Caen Rouen
RÉGION ACADÉMIQUE NORMANDIE
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Volumes horaires d'enseignement

Première et terminale technologique - LVA + LVB – enseignement commun : 4h (dont une heure d’ETLV)

Heures de techno « conservées »

Cadre du programme de LV

Thématique : ***Gestes fondateurs et mondes en mouvement***

→ favorise l'ouverture culturelle

S'appui sur 8 axes (6 doivent être traités en LVA)

Axes programme de LV

1. Identités et échanges
2. Espace privé et espace public
3. Art et pouvoir
4. Citoyenneté et mondes virtuels
5. Fictions et réalités
6. Innovations scientifiques et responsabilité
7. Diversité et inclusion
8. Territoire et mémoire

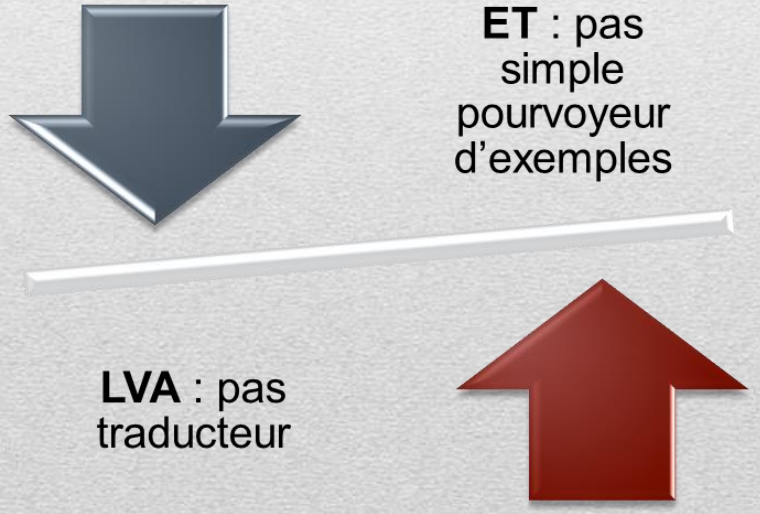
← Liens à établir avec l'**ET**

Une équipe …

- **Pour le technologue** : la certification complémentaire n’est pas obligatoire… mais la formation linguistique (et pédagogique) dispensée en académie permet d’acquérir les compétences nécessaires à un enseignement en langue étrangère
- Pour le **linguiste** : il n’est pas nécessaire d’être spécialiste d’une autre discipline… mais l’expérience de la co-animation renforce les compétences collaboratives et interdisciplinaires.

Une plus-value

- Un équilibre à trouver > concertation / liens notions ET – axes.
- Enrichir, compléter des notions étudiées en ET, la démarche technologique tout en développant les compétences langagières, la capacité d'analyse et d'argumentation et la curiosité intellectuelle.



Favoriser l'exposition à la langue …

- Liens forts avec les enseignements disciplinaires ET par les contenus / notions, des progressions à relier : ex ETLV sert de tâche d'approche à une séance ET ou l'inverse …
- Une exposition à la LVA favorisée en ET (doc en LVA, vidéos en LVA sous-titrés)
- Se familiariser, lors des recherches documentaires, en ET, à prendre en compte les supports en anglais.

Mobiliser la démarche de projet …

Un travail en projet associant l'oral et l'écrit favorise l'atteinte de ces objectifs en portant l'accent sur :

- La verbalisation
- L'explicitation
- La reformulation des connaissances
- Les compétences de communication

… autour d'un objet d'étude commun

- Un objet d'étude ancré dans la culture des aires géographique et culturelle des langues étudiées :

  - une pratique contextualisée
  - des mondes et des espaces nouveaux pour l'élève
  - des documents authentiques (qui permettent de rendre compte d'une (des) facette(s) de l'aire linguistique étudiée)
  - une mobilisation de la démarche technologique du domaine
  - la prise en compte des spécificités culturelles

Numérique et collaboration

- collaboration et médiation entre pairs
- acquisition de compétences numériques
- recherches documentaires partagés
- conception / production collaborative :

- applications
- logiciels
- capsules

Un objet d'étude commun aux deux programmes

- un premier réflexe : échanger les programmes entre collègues ;
  - choisir des exemples porteurs d'échanges et d'ouverture culturelle ;
  - une question à se poser : quels éléments du programme technologique permettront au professeur de LV de s'approprier ce domaine spécifique et de développer la passion de la langue chez les élèves ?

Mise en œuvre dans l'ET (ST2S)…

STSS ou BPH ?

Pôle thématique
mais aussi
pôle méthodologie

BO ne fixe pas ET

ET doit autoriser une ouverture culturelle & respecter des thèmes en travaillant les **notions disciplinaires** et en mobilisant la **démarche technologique**

académies Caen Rouen
RÉGION ACADÉMIQUE NORMANDIE
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Quelques exemples…

STMG / STSS

Programme LV : Axe 2 – Espace privé et espace public

Management (STMG) :

- Thème 1 : À la rencontre du management des organisations

- Question de gestion : 1.1 Pourquoi est-il nécessaire d'organiser l'action collective ?

Présentation de modalités particulières de travail : **télétravail** et outils numériques de communication (messagerie, réseaux sociaux). Ces pratiques se développent-elles en milieu professionnel de la même façon selon les aires géographiques ?

Quel encadrement (managérial, juridique ?), quels salariés en bénéficient ?

ST2S :

- Problématiques sociales et reconnaissance des problèmes sociaux

- Des inégalités multiples / des situations de précarité aux ruptures / reconnaissance des problèmes sociaux par la collectivité

Place des femmes, place des hommes dans l'espace privé : études de campagnes de publicité, de la présentation de faits divers, ... dans différentes sociétés

Idée de séquence : « L'influence de la **contraception** sur la place de femme dans la société. »

Entrée par l'ET : STMG (1)

Notions du programme de management pouvant être mobilisées	Axes du programme de langue pouvant être mobilisés	Pistes d'exploitation pédagogique (non exhaustives)
Thème 1 : À la rencontre du management des organisations ***Question de gestion : 1.1 Pourquoi est-il nécessaire d'organiser l'action collective ?***		
Organisation – Groupe organisé - Ressources humaines	***Axe 1. Identités et échanges***	La présentation d'organisations (et leur caractérisation) amène au constat que certaines s'inscrivent dans des aires géographiques variées, internationales. Dans ce cadre, l'organisation de l'activité collective appelle un management global et non plus seulement local, adapté aux aires géographiques et culturelles concernées. Se posent alors les questions des spécificités notamment culturelles et linguistiques à considérer. Axe 1 : → frontières, dimensions interculturelles et interlinguistiques De même, cette organisation de l'activité peut supposer une certaine mobilité pour les salariés. Axe 1 : → mobilité, frontières, contacts, etc.

Entrée par l'ET : STMG (2)

Notions du programme de sciences de gestion et numérique pouvant être mobilisées	Axes du programme de langue pouvant être mobilisés	Pistes d'exploitation pédagogique (non exhaustives)
Thème 1 : De l'individu à l'acteur ***Question de gestion : Comment un individu devient-il acteur dans une organisation ?***		
Phénomènes relationnels (relations formelles et informelles, relation d'autorité, leadership)	***Axe 1. Identités et échanges***	Le leadership et ses modalités d'expression sont étroitement liés à la formation et à la personnalité du manager. Des éléments culturels spécifiques à une aire géographique peuvent également contribuer à le façonner : Quels sont-ils ? Ces spécificités culturelles se réduisent-elles compte tenu du développement des échanges, de l'instantanéité et de la profusion de la communication ? En d'autres termes, doit-on s'attendre à un management uniforme ? Il est possible d'illustrer la thématique du leadership en présentant la diversité des intervenants dans le monde des affaires d'une zone géographique donnée (de l'absence de diversité à la diversification croissante, dans une perspective diachronique, par exemple, ou avec un objectif de comparaison internationale). ➔ Partage, dialogue, contacts.

Entrée par la LV

Axe 1 – Identités et échanges

Matière	Notions du programme	Pistes d'exploitation possibles
Management	Organisation – groupe organisé	Dans un contexte internationalisé, nécessité de prendre l'interculturalité pour organiser l'action collective
Sciences de gestion et numérique	Phénomènes relationnels (relation d'autorité, leadership)	Management interculturel et de la diversité

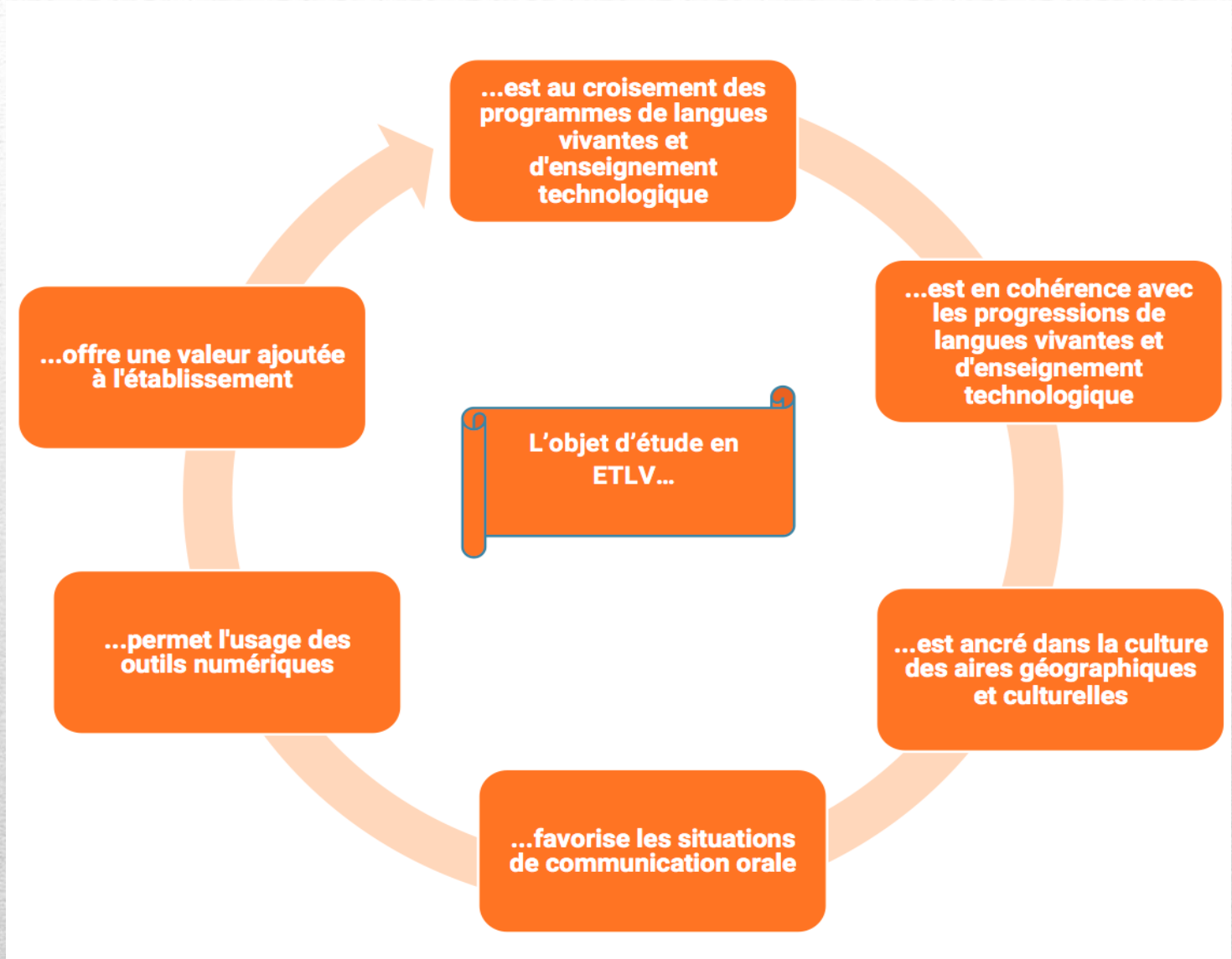
académies Caen Rouen
RÉGION ACADÉMIQUE NORMANDIE
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Autour de l'évaluation

Les questions à se poser :

- les critères de réussite de l'oral, la part du contenu disciplinaire, la prise en compte des compétences communicatives (et leur préparation en amont) ;
- la situation de communication et d'évaluation : la part du questionnement dans l'entretien, la participation des deux disciplines (qui interroge sur quoi ?).

Etc.


...est au croisement des programmes de langues vivantes et d'enseignement technologique
...est en cohérence avec les progressions de langues vivantes et d'enseignement technologique
...est ancré dans la culture des aires géographiques et culturelles
...favorise les situations de communication orale
...permet l'usage des outils numériques
...offre une valeur ajoutée à l'établissement
L'objet d'étude en ETLV...

Des ressources précieuses

https://eduscol.education.fr/cid144133/etlv-bac-2021.html

Une ressource académique (STSS)

https://sms-bse-bgb.discip.ac-caen.fr/spip.php?article838

Evaluation Baccalauréat 2021

- L'évaluation de l'enseignement technologique de langue vivante (ETLV) se substitue au second temps (expression orale) de l'épreuve 3 de la LVA du candidat. Elle repose sur l'enseignement technologique qui a fait l'objet d'un enseignement d'ETLV au cours de la classe de terminale. Le jury est composé de deux enseignants, l'un pour l'enseignement technologique choisi, l'autre pour la langue vivante.

L'évaluation commence par une prise de parole en continu par le candidat qui dispose d'une durée maximale de 5 minutes. Cette présentation est suivie d'un entretien avec le jury.

Total : 10 minutes (sans préparation) = 5 minutes de prise de parole en continu par le candidat, puis 5 minutes d’interaction avec le jury.

Les ressources utilisées pour la prise de parole en continu sont produites par le candidat.

Pour chaque candidat, les examinateurs conduisent une évaluation conjointe à partir de la fiche d'évaluation et de notation.

- L'évaluation s'appuie sur les différents contextes des enseignements technologiques ou scientifiques du cycle terminal de la voie technologique.
- Les contextes sont les suivants : les projets technologiques ou scientifiques conduits en enseignement de spécialité en STL, STI2D et STD2A, une situation technologique du secteur de l'hôtellerie et de la restauration en STHR, une organisation (entreprise, administration ou association) en STMG, **un fait social touchant à la santé ou au bien-être des populations** en ST2S.